



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 April 2018
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать седьмая сессия

26 февраля – 23 марта 2018 года

Пункт 4 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
23 марта 2018 года****37/31. Положение в области прав человека в Южном Судане***Совет по правам человека,**руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,*руководствуясь также* Всеобщей декларацией прав человека, Африканской хартией прав человека и народов и соответствующими договорами о правах человека,*подтверждая,* что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека,*ссылаясь* на резолюцию 34/25 Совета по правам человека от 24 марта 2017 года, двадцать шестую специальную сессию Совета по правам человека, включая резолюцию S-26/1 Совета от 14 декабря 2016 года о положении в области прав человека в Южном Судане и его резолюцию 31/20 от 23 марта 2016 года, на основании которой Совет учредил Комиссию по правам человека в Южном Судане, а также все другие предыдущие резолюции Совета по правам человека и Совета Безопасности и заявления Председателя по Южному Судану,*будучи глубоко встревожен* докладом Комиссии по правам человека в Южном Судане¹, в котором она отметила, что некоторые нарушения прав человека могут приравниваться к военным преступлениям и преступлениям против человечности и что конфликт и насилие в Южном Судане включают в себя нападения на мирных жителей, выбор гражданских лиц в качестве мишеней на основе их этнической принадлежности, убийства, похищения, пытки, изнасилования и другие формы сексуального и гендерного насилия, преднамеренное лишение пищи, мародерство и разрушение домов и деревень, насилие в отношении детей, вербовку и использование детей-солдат и нападения на школы и больницы,*приветствуя* совместные доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, выпущенные в январе 2017 года, июне 2017 года и феврале 2018 года, и содержащиеся в них рекомендации, будучи глубоко обеспокоен сделанными в них выводами и приветствуя доклады Генерального

¹ A/HRC/37/71.



секретаря и Группы экспертов по Южному Судану, учрежденной во исполнение резолюции 2206 (2015) Совета Безопасности от 3 марта 2015 года,

с глубокой обеспокоенностью отмечая все соответствующие решения и коммюнике Африканского союза и Межправительственной организации по развитию и коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 22 сентября 2017 года, в котором Совет, в частности, решительно осудил все акты сексуального и гендерного насилия и незаконную вербовку детей для участия в боевых действиях и призвал правительство Южного Судана расследовать предполагаемые преступления и безотлагательно привлечь виновных к ответственности, и его коммюнике от 8 февраля 2018 года, в котором Совет, в частности, вновь особо указал на обращенный к Южному Судану призыв Африканского союза в срочном порядке и без дальнейших отлагательств подписать меморандум о договоренности относительно учреждения смешанного суда для Южного Судана,

приветствуя тот факт, что правительство Южного Судана обязалось сотрудничать с Управлением Верховного комиссара, специальными процедурами Совета по правам человека, универсальным периодическим обзором и Комиссией по правам человека в Южном Судане в выполнении ее мандата,

призывая все стороны в конфликте в полном объеме выполнять Соглашение об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и договориться о постоянном прекращении огня и напоминая сторонам об их международных обязательствах, в том числе касающихся защиты гражданских лиц, и об их обязательствах по Соглашению о прекращении боевых действий от 21 декабря 2017 года, выражая глубокую обеспокоенность по поводу доказанных продолжающихся нарушений этого Соглашения сторонами и настоятельно призывая их продолжать движение по пути мирного разрешения существующего конфликта при посредстве Форума высокого уровня по активизации действий Межправительственной организации по развитию,

подтверждая обеспокоенность Совета по правам человека в связи с этнически мотивированным подстрекательством к ненависти и насилию с участием всех сторон, сообщениями о нападениях на гражданских лиц на этнической почве, а также все более масштабным характером сексуального и гендерного насилия, эскалацией насилия и нападениями на гражданских лиц и медицинские учреждения,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что 5,1 млн южных суданцев находятся в условиях отсутствия продовольственной безопасности, что 1,9 млн человек перемещены внутри Южного Судана и примерно 2,4 млн человек перемещены за пределы страны, отмечая, что основной причиной гуманитарного кризиса является конфликт, положительно оценивая продолжающуюся поддержку, которую гуманитарные учреждения оказывают пострадавшему населению, и напоминая о том, что всем сторонам в конфликте необходимо разрешать и облегчать полный, безопасный и беспрепятственный доступ сотрудников гуманитарных организаций, оборудования и предметов снабжения без обложения их ненужными налогами и сборами и своевременную доставку гуманитарной помощи всем нуждающимся, в частности внутренне перемещенным лицам и беженцам, согласно руководящим принципам Организации Объединенных Наций, касающимся гуманитарной помощи, включая принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости,

обращая особое внимание на принцип неприкосновенности объектов Организации Объединенных Наций и подчеркивая, что нападения на гражданских лиц и объекты Организации Объединенных Наций могут представлять собой военные преступления,

самым решительным образом осуждая все нападения на гуманитарный персонал и объекты, которые привели к гибели по меньшей мере 95 гуманитарных сотрудников начиная с декабря 2013 года, выражая серьезную обеспокоенность по поводу того, что гражданские лица, пытавшиеся укрыться на объектах для защиты гражданских лиц, подверглись нападениям, были убиты, получили травмы или были перемещены, по поводу серьезного ущерба, нанесенного этим объектам, в том числе медицинским пунктам и школам, которые были сожжены и разрушены, а также по

поводу сексуального и гендерного насилия в отношении женщин и девочек, выходящих за пределы объектов для защиты гражданских лиц, на всей территории страны,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека, и напоминая, что правительство Южного Судана несет ответственность за защиту населения всей страны от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности,

будучи серьезно обеспокоен поступающими сообщениями о масштабном характере сексуального и гендерного насилия в отношении женщин и девочек и о случаях связанных с конфликтом изнасилований и групповых изнасилований, сопровождающихся избиениями и похищениями, признавая важность обеспечения своевременной помощи и защиты жертвам сексуального и гендерного насилия, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, психологическую, правовую и связанную с предоставлением средств к существованию поддержку и другие многосекторальные услуги для жертв сексуального и гендерного насилия, и работы с общинами в целях реинтеграции лиц, затронутых сексуальным и гендерным насилием, с учетом особых потребностей инвалидов,

подчеркивая важность надлежащего управления и обеспечения верховенства права в качестве ключевых элементов предотвращения конфликтов, поддержания мира, урегулирования конфликтов и миростроительства, выражая особую обеспокоенность по поводу необоснованного сокращения в Южном Судане демократического пространства, в том числе в результате введения ненадлежащих ограничений в отношении свободы выражения мнений и свободы мирных собраний и ассоциации, нападения на журналистов и работников средств массовой информации, а также ограничений на деятельность представителей гражданского общества, правозащитников и средств массовой информации, и подчеркивая обязанность правительства Южного Судана решать эти проблемы в интересах содействия формированию открытой и всеобъемлющей политической среды,

выражая обеспокоенность по поводу того, что положение в Южном Судане по-прежнему характеризуется обстановкой безнаказанности, отмечая при этом шаги, предпринимаемые с целью обеспечения ответственности,

признавая, что механизмы правосудия переходного периода служат важными элементами в процессе национального примирения, в том числе благодаря охвату вопросов привлечения к ответственности, возмещения ущерба, установления истины и гарантий неповторения, и подчеркивая ту роль, которую могут сыграть национальные, региональные и международные механизмы привлечения к ответственности в содействии усилиям Южного Судана по обеспечению ответственности,

1. *самым решительным образом осуждает* продолжающиеся нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права в Южном Судане, в том числе связанные с целенаправленными убийствами гражданских лиц, имеющим этническую подоплеку насилием, и масштабным сексуальным и гендерным насилием, включая изнасилования и групповые изнасилования, которые могут использоваться как средство ведения войны, периодической вербовкой и использованием детей, произвольными арестами и задержаниями, пытками, произвольным отказом в доступе к гуманитарной помощи и нападениями на школы, места отправления культа, больницы и Организацию Объединенных Наций и связанный с ней миротворческий персонал, совершаемыми всеми сторонами, и безнаказанностью за такое насилие со стороны всех вооруженных группировок, осуждает преследование и насилие в отношении представителей гражданского общества, правозащитников, гуманитарного персонала и журналистов и подчеркивает, что лица, виновные в нарушениях и ущемлении прав человека и нарушениях международного гуманитарного права, должны быть привлечены к ответственности;

2. *требует*, чтобы все стороны прекратили совершать любые нарушения и ущемления прав человека и любые нарушения международного гуманитарного права, и настоятельно призывает правительство Южного Судана обеспечить защиту и поощрение прав человека и основных свобод;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Комиссии по правам человека в Южном Судане¹ и содержащиеся в нем рекомендации;
4. *признает* важную роль и усилия Межправительственной организации по развитию в деле привлечения внимания к Форуму высокого уровня по активизации действий для работы над мирным урегулированием конфликта;
5. *признает также* важную роль Объединенной комиссии по наблюдению и оценке в поддержке осуществления Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и содержащихся в нем положений о прекращении огня и настоятельно призывает все стороны и международных партнеров к конструктивному взаимодействию с Комиссией и другими органами, созданными в соответствии с Соглашением;
6. *признает далее* важную роль, которую играет Высокий представитель Африканского союза по Южному Судану в поддержке всеохватного процесса национального диалога и осуществления Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, и настоятельно призывает все стороны и международных партнеров конструктивно взаимодействовать с Комиссией Африканского союза, Высоким представителем Африканского союза по Южному Судану и другими органами, созданными в соответствии с Соглашением;
7. *подчеркивает*, что лица, виновные в нарушениях международного гуманитарного права и в нарушениях и ущемлениях прав человека, включая любые нарушения, которые приравниваются к военным преступлениям или преступлениям против человечности, должны быть привлечены к ответственности;
8. *призывает* правительство Южного Судана расследовать все случаи нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права и привлечь виновных к ответственности, обеспечивая при этом обвиняемым гарантии справедливого судебного разбирательства, оказывая поддержку жертвам и обеспечивая защиту возможным свидетелям до, в ходе и после судебных процессов;
9. *настоятельно призывает* правительство Южного Судана незамедлительно предпринять шаги для защиты прав на свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциации в соответствии со своими международными обязательствами в области прав человека и, среди прочего, следить за тем, чтобы члены организаций гражданского общества и сотрудники средств массовой информации могли свободно вести свою деятельность и не подвергаться запугиванию;
10. *самым настоятельным образом призывает* все стороны прекратить и предотвращать нарушения и ущемления прав человека, совершаемые в отношении детей, и призывает все стороны немедленно положить конец незаконной вербовке детей и освободить всех детей, незаконно завербованных к настоящему времени;
11. *признает* важную роль женщин в миростроительстве и призывает к защите и поощрению прав женщин, расширению их прав и возможностей и их участию в миростроительстве, урегулировании конфликтов и в постконфликтных процессах в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года и последующими резолюциями о женщинах, мире и безопасности, включая резолюцию 2242 (2015) Совета от 13 октября 2015 года;
12. *подчеркивает* необходимость того, чтобы правительство Южного Судана обеспечило участие женщин на всех этапах и во всех структурах, предусмотренных в Соглашении об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, в том числе в Форуме высокого уровня по активизации действий Межправительственной организации по развитию;
13. *поддерживает* создание институтов правосудия переходного периода и настоятельно призывает правительство Южного Судана подписать с Африканским союзом меморандум о взаимопонимании относительно учреждения смешанного суда для Южного Судана для проведения расследований и судебного преследования лиц, виновных в нарушениях или ущемлениях норм международного права прав человека и международного гуманитарного права, в соответствующих случаях, и/или применимого южносуданского законодательства, и призывает все стороны в полной

мере сотрудничать в деле осуществления Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, включая его главу V;

14. *с удовлетворением отмечает*, что правительство Южного Судана сотрудничает с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальными процедурами Совета по правам человека и Комиссией по правам человека в Южном Судане в процессе выполнения ее мандата, в том числе путем предоставления разрешений на поездки в страну и по стране, организации встреч и предоставления соответствующей информации, и призывает правительство продолжать в полной мере и конструктивным образом сотрудничать с ними и обеспечивать беспрепятственный доступ им, а также Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане и региональным, субрегиональным и международным механизмам на местах;

15. *подтверждает* важность мандата Комиссии по правам человека в Южном Судане, по-прежнему делая акцент на необходимости установления фактов и обстоятельств предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека с целью обеспечения привлечения виновных к ответственности, и приветствует вынесенные Комиссией рекомендации о пресечении безнаказанности и обеспечении привлечения к ответственности;

16. *постановляет* продлить мандат Комиссии по правам человека в Южном Судане в составе трех членов на срок в один год, который может быть продлен решением Совета по правам человека, со следующим мандатом:

a) осуществлять мониторинг и информировать о положении в области прав человека в Южном Судане и выносить рекомендации, направленные на недопущение дальнейшего ухудшения ситуации, в целях ее улучшения;

b) устанавливать факты и обстоятельства, собирать и сохранять доказательства и уточнять ответственность в связи с предполагаемыми грубыми нарушениями и ущемлениями прав человека и связанными с ними преступлениями, включая акты сексуального и гендерного насилия и этнического насилия, в целях пресечения безнаказанности и обеспечения привлечения к ответственности, а также обеспечивать доступность такой информации для всех механизмов правосудия переходного периода, в том числе тех из них, которые должны быть созданы в соответствии с главой V Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, включая смешанный суд для Южного Судана, как только он будет создан в сотрудничестве с Африканским союзом;

c) представлять доклады по фактологической основе для целей правосудия переходного периода и примирения;

d) предоставлять руководящие указания по вопросам правосудия переходного периода, в том числе по вопросам ответственности, примирения и залечивания ран, по мере необходимости, и, как только правительство Южного Судана возьмет на себя обязательство сотрудничать с Африканским союзом в деле учреждения смешанного суда для Южного Судана, выносить рекомендации по вопросам оказания технической помощи правительству в целях содействия обеспечению ответственности, примирения и залечивания ран;

e) взаимодействовать с правительством Южного Судана, международными и региональными механизмами, включая Организацию Объединенных Наций, Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Африканский союз, в частности с опорой на работу его Комиссии по расследованию событий в Южном Судане и его Африканской комиссии по правам человека и народов, Межправительственную организацию по развитию, в том числе Форум партнеров, Председателя Объединенной комиссии по наблюдению и оценке и гражданское общество, в целях содействия усилиям, предпринимаемым на национальном, региональном и международном уровнях для привлечения к ответственности за нарушения и ущемления прав человека;

f) выносить рекомендации в отношении технической помощи и укрепления потенциала, в зависимости от обстоятельств, в том числе для правоохранительных

органов, в отношении поощрения и защиты прав человека и основных свобод, в частности по вопросам борьбы с сексуальным и гендерным насилием;

17. *настоятельно призывает* правительство Южного Судана назначить специального представителя по вопросам сексуального и гендерного насилия, как ранее об этом просил Совет по правам человека;

18. *просит* Управление Верховного комиссара предоставить всестороннюю административную, техническую и логистическую поддержку, необходимую для того, чтобы Комиссия по правам человека в Южном Судане могла выполнять свой мандат;

19. *просит* Комиссию по правам человека в Южном Судане устно представить обновленную информацию Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии в рамках интерактивного диалога и представить всеобъемлющий письменный доклад в рамках интерактивного диалога Совету на его сороковой сессии;

20. *просит также* Комиссию по правам человека в Южном Судане представить свой доклад и рекомендации Совету по правам человека, а затем довести их до сведения Африканского союза и всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане;

21. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

55-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]
